

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 11 (1935-1936)
Heft: 3

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER SCHWEIZER SOLDAT

LE SOLDAT SUISSE / IL SOLDATO SVIZZERO



M 3 startet. Bei der Arbeitseinteilung des Gondeltrupps. Die Motorgondol ist mit einem Benzinmotor mit 100 PS. Leistungsfähigkeit ausgerüstet, der Benzinvorrat reicht für einen Flug von 4 Stunden aus. Das Radgestell dient lediglich für einen leichtern Transport der Gondel am Boden, vor dem Fluge wird es abmontiert.

Ripartizione del lavoro della truppa addetta alla gondola-motore. La gondola è munita di un motore a benzina di 100 H.P. Il carico di benzina basta per un volo di 4 ore. Il carrello serve solo al trasporto della gondola sul terreno ed è quindi smontata prima della partenza.

M 3 prend le départ. La répartition du travail aux hommes attribués au service de la nacelle. La nacelle à moteur est munie d'un moteur à benzine ayant une force de 100 HP; la réserve de benzine suffit pour un vol de 4 heures. Le chevalet à roues, qui sert pour un transport plus facile de la nacelle à terre, est retiré avant le vol.

Phot. K. Egli, Zürich.